

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0060 / 278050

File ref.:

Ausweis-Nr. 40050238

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-06-24

(letzte Änderung / updated 2021-02-22)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0060 / 278050 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

2019-06-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

WKE 2 - Series

WKE 4 - Series

WKE 6 - Series

WKE 6 T - Series

Weitere Angaben siehe Anlage

Further information see appendix

100, 200A und 200B vom 2021-02-22

100, 200A and 200B dated 2021-02-22

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises. Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix
100

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungsdose Connecting box

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel:

| I | II | III | IV |
|------------|-------------------|----------------|------------------------|
| Ausführung | Ausführung Klemme | Anzahl Klemmen | Querschnitt Abzweig |
| WKE 6 - | Duo - | 5 | x16 ² |

| | Möglichkeiten | Bedeutung | | |
|----------------------------|---------------|--|---|--|
| Ausführung | I | WKE 2 - | max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm ² | |
| | | WKE 4 - | max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm ² | |
| | | WKE 6 - | max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ² | |
| | | WKE 6 T - | max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ² | V4A Ausführung (Deckelschrauben und Außenbefestigungslasche) |
| Ausführung Klemme | II | (leer) | nur Einzelklemme EK) | |
| | | Duo - | Doppelklemme (DK) oder Kombination aus DK und EK | |
| Anzahl Klemmen | III | (leer) | ohne Klemme | |
| | | 3...5 | WKE 2: Anzahl 6 ² Klemmen | |
| | | 3, 4 | WKE 2: Anzahl 10 ² Klemmen | |
| | | 3...6 | WKE 4: Anzahl 16 ² Klemmen | |
| | | 3...7 | WKE 4: Anzahl 10 ² Klemmen | |
| | | 3...11 | WKE 4: Anzahl 6 ² Klemmen | |
| | | 3/5 | WKE 4: max. 3 Klemmen 6 ² DK + max. 5 Klemmen 6 ² EK | Kombination |
| | | 3/2 | WKE 4: max. 3 Klemmen 10 ² DK + max. 2 Klemmen 10 ² EK | Kombination |
| | | 3...9 | WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 16 ² Klemmen | |
| | | 3...11 | WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 10 ² Klemmen | |
| | | 3...17 | WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 6 ² Klemmen | |
| | | 3...18 | WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 16 ² Klemmen | |
| | | 3...22 | WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 10 ² Klemmen | |
| | | 3...34 | WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 6 ² Klemmen | |
| | | 3/4 | WKE 6, Einzelhalter: max 3 Klemmen 16 ² DK + max. 4 Klemmen 16 ² EK | Kombination |
| | 5/2 | WKE 6, Einzelhalter: max 5 Klemmen 10 ² DK + max. 2 Klemmen 10 ² EK | Kombination | |
| | 5/7 | WKE 6, Einzelhalter: max 5 Klemmen 6 ² DK + max. 7 Klemmen 6 ² EK | Kombination | |
| | 6/8 | WKE 6, Doppelhalter: max 6 Klemmen 16 ² DK + max. 8 Klemmen 16 ² EK | Kombination | |
| | 10/4 | WKE 6, Doppelhalter: max 10 Klemmen 10 ² DK + max. 4 Klemmen 10 ² EK | Kombination | |
| | 10/14 | WKE 6, Doppelhalter: max 10 Klemmen 6 ² DK + max. 14 Klemmen 6 ² EK | Kombination | |
| Querschnitt Abzweig | IV | 1,5 ² ...16 ² | Maximaler Querschnitt des Abzweiges | |



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbpark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungsdose Connecting box

| Typ Type | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ² | IP-Schutzart IP-Degree of protection | Anbringungsart Attachment type | | | Bauart Kind of construction | Einführungen Inlets | | | Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals | Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type] | Werkstoff des Gehäuses Material of case | Werkstoff der Abdeckung Material of the cover | Anmerkung Remark |
|------------------|--|--|---|---|---|--|--------------------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|--|---------------------|
| | | | | Aufputz – Verlegung surface mounting | Unterputz - Verlegung Flush mounting | Einbau in hohlwand Hollow wall mounting | | Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø | Verschraubungen Cable glands | Elektroinstallationsrohr Conduits | | | | | |
| WKE 2 - Series | 5) | max. 6mm ² | IP66 | X | -- | -- | -- | 4) | 1) | -- | -- | 2) | PC | PC | 3) |
| WKE 4 - Series | 5) | max. 10mm ² | IP66 | X | -- | -- | -- | 4) | 1) | -- | -- | 2) | PC | PC | 3) |
| WKE 6 - Series | 5) | max. 16mm ² | IP66 | X | -- | -- | -- | 4) | 1) | -- | -- | 2) | PC | PC | 3) |
| WKE 6 T - Series | 5) | max. 16mm ² | IP66 | X | -- | -- | -- | 4) | 1) | -- | -- | 2) | PC | PC | 3), 6) |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2019-06-24

| | | |
|----|--|--|
| 1) | Verschraubungen [Typ] <i>Cable glands [Type]</i> | KVR M16-MGM/or, KVR M20-MGM/or, KVR M25-MGM/or, KVR M32-MGM/or, KVR M40-MGM/or <i>KVR M16-MGM/or, M20-MGM/or, M25-MGM/or, M32-MGM/or, M40-MGM/or</i> |
| 2) | Klemmen [Typ] <i>Terminals [Type]</i> | Wieland 1038a; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Wieland 1038b; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Wieland 1038c; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-603; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-604; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-605; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B <i>Wieland 1038a; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Wieland 1038b; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Wieland 1038c; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-603; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-604; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-605; individual part test, for details see appendix 200B</i> |
| 3) | Drehmomente <i>Torque forces</i> Funktionserhalt <i>Circuit integrity</i> | Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben und Befestigungsschraube Klemmenhalter: 1,5 Nm <i>Torque for the cover-fixing screws and fixing screw of the Terminal holder: 1,5 Nm</i> E30-E90 nach DIN 4102-12 <i>E30-E90 according to DIN 4102-12</i> |
| 4) | Verschraubungen <i>Cable glands</i> Doppelmembranstützen <i>Double membrane seals</i> | M16 = 4-10mm, M20 = 7-14mm, M25 = 9-16mm, M32 = 11-21mm, M40 = 16-28mm <i>M16 = 4-10mm, M20 = 7-14mm, M25 = 9-16mm, M32 = 11-21mm, M40 = 16-28mm</i> M16 = 5-9mm, M20 = 7-12mm, M25 = 9-16mm, M32 = 14-21mm, M32/4 = 4x 3,5-6mm, M40 = 19-28mm <i>M16 = 5-9mm, M20 = 7-12mm, M25 = 9-16mm, M32 = 14-21mm, M32/4 = 4x 3,5-6mm, M40 = 19-28mm</i> |
| 5) | Klemmen <i>Terminals</i> | Einzelklemmen $U_i = 450V$, Doppelklemmen $= U_i = 690V$ <i>Single Terminals $U_i = 450V$, Double Terminals $= U_i = 690V$</i> |
| 6) | Äußere Metallteile <i>Outer metal parts</i> | V4A Ausführung <i>Stainless steel 4VA version</i> |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungs material, Klemme mit Schraubklemmstelle Connecting device, terminal with screw-type clamping unit

| Typ(en) Type(s) | Bemessungs isolations spannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungs anschluss vermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschluss querschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non-reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|---|--|
| 1038a | 450 | 41 | 6,0 4,0 | 0,5 0,5 | X | --- | --- | --- | --- | X | X | 1 x 6,0mm ² 1 x 4,0mm ² 1 x 2,5mm ² 3 x 1,5mm ² 3 x 1,0mm ² 3 x 0,75mm ² 4 x 0,5mm ² | 1 | 1 | --- | 200 | M 3 | 0,8 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

| Typ(en) Type(s) | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non - reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|---|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|---|--|
| 1038b | 450 | 57 | 10,0 | 1,0 | X | --- | --- | --- | X | X | X | 1 x 10,0mm ² | 1 | 1 | --- | 200 | M 4 | 1,2 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 6,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 4,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | --- | --- | 2 x 4,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 3 x 2,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 4 x 1,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 5 x 1,0mm ² | | | | | | | | | | | |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

| Typ(en) Type(s) | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non - reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|---|--|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|---|--|
| 1038c | 450 | 76 | 16 | 1,5 | X | --- | --- | --- | X | X | X | 1 x 16mm ² 1 x 10mm ² 2 x 6,0mm ² 3 x 4,0mm ² 4 x 2,5mm ² 5 x 1,5mm ² | 1 | 1 | --- | 200 | M 5 | 2,0 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

| Typ(en) Type(s) | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non - reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|---|--|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|---|--|
| Y-603 | 690 | 76 | 16 | 1,5 | X | --- | --- | --- | X X X X X X | X X X X X | X X X X X | 1 x 16mm ² 1 x 10mm ² 2 x 6,0mm ² 3 x 4,0mm ² 4 x 2,5mm ² 5 x 1,5mm ² | 1 | 4 | --- | 200 | M 5 | 2,0 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

| Typ(en) Type(s) | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non - reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|---|---|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|---|--|
| Y-604 | 690 | 41 | 6,0 | 0,5 | X | --- | --- | --- | X | X | X | 1 x 6,0mm ² | 1 | 4 | --- | 200 | M 3 | 0,5 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 4,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 2,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 3 x 1,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 3 x 1,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 3 x 0,75mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 4 x 0,5mm ² | | | | | | | | | | | |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Atenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

| Typ(en) Type(s) | Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V | Bemessungsstrom / A Rated current / A | Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ² | Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ² | Schraubklemmstellen Screw-type terminals | Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals | Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals | Nicht wiederverwendbar Non - reusable | Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible | Leiterart: starr Kind of conductor: rigid | Leiterart: eindrätig Kind of conductor: solid | Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit | Polzahl Number of poles | Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units | Teilbar Divisible | Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T | Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm | Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm | Drahtschutz Wire protection | Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting | Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm | Flachsteckverbinderschluß, Größe Flat quick connect termination, Size | Isolierstoffmaterial Material of insulation |
|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|---|----------------------------|---|----------------------|--|--|--|--------------------------------|--|--|--|--|
| Y-605 | 690 | 57 | 10,0 | 1,0 | X | --- | --- | --- | X | X | X | 1 x 10,0mm ² | 1 | 4 | --- | 200 | M 4 | 1,2 Nm | --- | X | --- | --- | Ceramic |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 6,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 1 x 4,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | --- | --- | 2 x 4,0mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 3 x 2,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | X | X | X | 4 x 1,5mm ² | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 5 x 1,0mm ² | | | | | | | | | | | |

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.

